

# Le Droit d'auteur

Revue mensuelle  
de l'Organisation Mondiale  
de la Propriété Intellectuelle

## Tables des matières 1979

92<sup>e</sup> année



Genève  
34, chemin des Colombettes



## Table de la partie officielle

| <b>Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle</b>   | <b>Pages</b> | <b>Union de Berne</b>   | <b>Pages</b> |
|---|--------------|---|--------------|
| Etats membres de l'OMPI au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .   | 3            | Membres de l'Union de Berne au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .   | 6            |
| Composition des organes directeurs et d'autres organes de l'OMPI . . . . .  | 5            | L'Union de Berne, le droit d'auteur international et les droits voisins en 1978 . . . . .   | 102          |
| L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle en 1978 . . . . .  | 51           |   |              |
| <b>Réunions</b>   |              | <b>Organes directeurs</b>   |              |
| Programme permanent de l'OMPI concernant la coopération pour le développement en rapport avec le droit d'auteur et les droits voisins — Comité permanent. Troisième session (Dakar, 12 au 16 mars 1979) . . . . . | 139          | Composition des organes directeurs . . . . .  | 8            |
| Séminaire régional sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des Etats et territoires d'Asie et du Pacifique (New Delhi, 18 au 22 septembre 1978) . . . . .                                       | 23           | Comité exécutif   |              |
| Groupe de travail sur le soutien des auteurs et des artistes interprètes ou exécutants nationaux (Genève, 17 au 20 septembre 1979) . . . . .  | 278          | Quatorzième session (5 <sup>e</sup> session extraordinaire) (Genève, 5 au 9 février 1979) . . . . .   | 80           |
| Séminaire régional sur le droit d'auteur pour les pays d'Amérique latine et des Caraïbes (Buenos Aires, 5 au 9 novembre 1979) . . . . .   | 302          | Scizième session (6 <sup>e</sup> session extraordinaire) (Paris, 24 au 31 octobre 1979) . . . . .   | 305          |
| <b>Convention instituant l'OMPI</b>   |              | <b>Autres réunions</b>  |              |
| <i>Barbade</i> . Adhésion . . . . .   | 230          | Groupe de travail sur les problèmes de droit d'auteur découlant de l'utilisation d'ordinateurs (Genève, 28 au 31 mai 1979) . . . . .  | 195          |
| <i>El Salvador</i> . Adhésion . . . . .   | 195          | Groupe de travail sur l'ensemble des problèmes que pose aux pays en développement l'accès aux œuvres protégées selon les Conventions de droit d'auteur (Paris, 2 au 6 juillet 1979) . . . . . | 258          |
| <i>Indonésie</i> . Ratification . . . . .   | 282          | <b>Convention de Berne (Acte de Paris de 1971)</b>  |              |
| <i>Uruguay</i> . Adhésion . . . . .   | 282          | <i>Danemark</i> . Ratification . . . . .  | 144          |
| <i>Yémen</i> . Adhésion . . . . .   | 27           | <i>Italie</i> . Ratification . . . . .  | 261          |
|   |              | <i>Uruguay</i> . Ratification . . . . .   | 282          |

| <b>Conventions administrées par l'OMPI</b>   | Pages | <b>Législations nationales</b>   | Pages |
|--|-------|--|-------|
| <b>Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion</b> (Rome, 26 octobre 1961) |       | <b>Australie</b>   |       |
| Etat des ratifications ou adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .  | 9     | Loi de 1977 sur la radiodiffusion et la télévision (Amendement) (n° 160 de 1977)   | 262   |
| Composition du Comité intergouvernemental . . . . .  | 9     | <b>Chili</b>   |       |
| Comité intergouvernemental. Septième session ordinaire (Paris, 22 et 30 octobre 1979) . . . . .  | 311   | Loi amendant la loi n° 17.336 (n° 17.773)  | 174   |
| Sous-Comité du Comité intergouvernemental sur la mise en œuvre de la Convention de Rome (Genève, 29 janvier au 2 février 1979) . . . . .   | 109   | <b>Colombie</b>  |       |
| <i>El Salvador</i> . Adhésion . . . . .  | 144   | Décret attribuant le Registre de la propriété intellectuelle à l'Institut colombien de la culture (n° 547, du 9 mars 1979) . . . . .   | 283   |
| <i>Irlande</i> . Ratification . . . . .  | 230   | <b>Côte d'Ivoire</b>   |       |
| <b>Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes</b> (Genève, 29 octobre 1971)                              |       | Loi portant protection des œuvres de l'esprit (n° 78-634, du 28 juillet 1978) . . . . .  | 201   |
| Etat des ratifications ou adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .  | 10    | <b>Cuba</b>  |       |
| <b>Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite</b> (Bruxelles, 21 mai 1974)   |       | Loi sur le droit d'auteur (n° 14, du 28 décembre 1977) . . . . .   | 238   |
| Etat des ratifications ou adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .  | 10    | <b>Equateur</b>  |       |
| Etats signataires . . . . .  | 10    | Règlement d'application de la loi sur le droit d'auteur (du 30 novembre 1977) . . . . .  | 171   |
| <i>Allemagne (République fédérale d')</i> . Ratification . . . . .   | 200   | Décret du Conseil suprême du Gouvernement (n° 2821, du 25 août 1978) . . . . .   | 174   |
| Entrée en vigueur . . . . .  | 200   | <b>Hongrie</b>   |       |
| Comité d'experts gouvernementaux sur la mise en œuvre de la Convention (Paris, 11 au 14 juin 1979) . . . . .   | 231   | Décret-loi du Présidium de la République populaire hongroise modifiant et complétant la loi sur le droit d'auteur n° III de 1969 (n° 27 de 1978) . . . . .                                   | 119   |
|  |       | Décret du Ministre de la culture complétant le décret n° 9, du 29 décembre 1969, relatif à l'application de la loi sur le droit d'auteur n° III de 1969 (n° 4, du 7 décembre 1978) . . . . . | 120   |
|  |       | <b>Japon</b>   |       |
|  |       | Loi amendant partiellement la loi sur le droit d'auteur (n° 49, du 18 mai 1978) . . . . .  | 283   |

| Norvège  | Pages | Ordonnance du Conseil des Ministres rela-<br>tive aux principes de conclusion des<br>contrats concernant la rédaction, la tra-<br>duction et la représentation publique<br>des œuvres scéniques ainsi qu'aux prin-<br>cipes et taux de rémunération pour ces<br>œuvres (n° 9, du 19 janvier 1979) . . . | Pages |
|--|-------|---|-------|
| Loi amendant la loi relative au droit d'au-<br>teur (n° 2, du 12 mai 1961) et la loi sur<br>les droits en matière de photographies<br>(n° 1, du 17 juin 1960) (n° 51, du 3 juin<br>1977) . . . . .   | 316   |   | 289   |
| Dispositions relatives au droit de réaliser<br>des phonogrammes et des vidéogrammes<br>d'émissions scolaires et apparentées<br>destinés à être utilisés pour des activités<br>d'enseignement (décret royal du 23 dé-<br>cembre 1977) . . . . .   | 317   |   |       |
| <b>Pologne</b>   |       | <b>Portugal</b>   |       |
| Ordonnance du Ministre de la culture<br>et des arts relative aux principes de<br>conclusion de contrats et aux contrats<br>types concernant la composition, la pre-<br>mière exécution publique, l'édition et<br>la divulgation d'une œuvre musicale<br>(n° 58, du 18 septembre 1975) . . .                      | 263   | Décret-loi n° 411/78, du 19 décembre<br>1978 . . . . .  | 318   |
| Ordonnance du Conseil des Ministres rela-<br>tive aux principes de conclusion des<br>contrats avec les auteurs et aux taux de<br>rémunération pour les œuvres littéraires<br>et les traductions commandées ou ex-<br>ploitées par la radio et la télévision<br>(n° 144, du 1 <sup>er</sup> septembre 1978) . . . | 265   | Décret-loi n° 433/78, du 27 décembre<br>1978 . . . . .  | 317   |
| Ordonnance du Conseil des Ministres rela-<br>tive aux principes de conclusion et de<br>réalisation de contrats d'édition des<br>œuvres sous forme de livre ainsi qu'aux<br>principes et taux de rémunération pour<br>ces œuvres (n° 8, du 19 janvier 1979) .   | 284   | <b>Royaume-Uni</b>  |       |
|  |       | Loi de 1979 sur le droit de prêt au public<br>(du 22 mars 1979) . . . . .   | 319   |
|  |       | Ordonnance de 1979 sur le droit d'auteur<br>(Conventions internationales) (Amende-<br>ment) (n° 577, du 23 mai 1979) . . .  | 322   |
|  |       | <b>Suède</b>  |       |
|  |       | Loi modifiant la loi de 1960 (n° 729) rela-<br>tive au droit d'auteur sur les œuvres<br>littéraires et artistiques (n° 488, du<br>8 juin 1978) . . . . .  | 323   |
|  |       | Loi modifiant la loi de 1960 (n° 730) rela-<br>tive au droit sur les images photographi-<br>ques (n° 489, du 8 juin 1978) . . .   | 324   |



## Table de la partie non officielle

| <b>Etudes générales</b>   | Pages | <b>Chronique des activités internationales</b>   | Pages |
|---|-------|--|-------|
| La télévision par câble et les problèmes de droit d'auteur (Robert Dittrich) . . . . .  | 27    | Conseil de l'Europe. Comité d'experts sur la protection juridique en matière de media (Strasbourg, 15 au 19 janvier 1979) . . . . .  | 97    |
| La protection des intérêts moraux de l'auteur comme postulat de la culture (Georges Michaélidès-Nouaros) . . . . .  | 37    |  |       |
| Salariat et droit d'auteur (Rolande Cuvillier) . . . . .  | 121   |  |       |
| Développements nouveaux en matière législative en Amérique latine (Carlos A. Villalba et Miguel A. Emery) . . . . .   | 175   | <b>Réunions d'organisations internationales non gouvernementales</b>   |       |
| Problèmes découlant de l'utilisation d'ordinateurs et d'appareils analogues pour la mise en mémoire et la récupération d'œuvres protégées par le droit d'auteur (Eugen Ulmer) . . . . . | 210   | Association littéraire et artistique internationale (ALAI). Comité exécutif et Assemblée générale (Paris, 26 et 27 janvier 1979) . . . . .   | 43    |
| Le statut juridique du phonogramme publicitaire selon le droit d'auteur (Eduardo José V. Manso) . . . . .   | 214   | Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC). Commission juridique et de législation (Madrid, 8 au 10 mai 1979) . . . . .   | 188   |
| Problèmes de droit d'auteur découlant de l'utilisation d'ordinateurs pour la création d'œuvres (Jean-Claude Risset) . . . . .   | 244   | Fédération internationale des musiciens (FIM) — Fédération internationale des acteurs (FIA). Symposium sur la protection internationale des artistes interprètes ou exécutants et leurs droits (Genève, 10 au 12 janvier 1979) . . . . . | 43    |
| Problèmes juridiques découlant de l'utilisation des vidéogrammes (Gillian Davies) . . . . .   | 268   | Fédération internationale des producteurs de phonogrammes et de vidéogrammes (IFPI). Conseil (Palma de Majorque, 15 et 16 mai 1979) . . . . .  | 189   |
| La loi de 1979 du Royaume-Uni sur le droit de prêt au public (Gavin McFarlane) . . . . .  | 325   | Syndicat international des auteurs (IWG). Ve Congrès mondial (Helsinki, 21 au 25 juin 1979) . . . . .  | 255   |
| <b>Correspondance</b>   |       |  |       |
| Canada. Andrew A. Keyes . . . . .   | 291   |  |       |
| Royaume-Uni. Denis de Freitas . . . . .   | 178   |  |       |
| U. R. S. S. E. P. Gavrilov . . . . .  | 330   |  |       |

| <b>Conventions non administrées<br/>par l'OMPI</b>   | Pages | <b>Accord européen pour la répression des<br/>émissions de radiodiffusion effectuées par<br/>des stations hors des territoires nationaux<br/>(Strasbourg, 22 janvier 1965)</b>  | Pages |
|--|-------|---|-------|
| <b>Convention universelle sur le droit d'auteur</b>  |       |   |       |
| Etat des ratifications ou adhésions au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .   | 11    | Etat des ratifications ou adhésions au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .  | 12    |
| Composition du Comité intergouverne-<br>mental . . . . .   | 11    | <b>Accord relatif à la création d'une Organisa-<br/>tion Africaine de la Propriété Intellec-<br/>tuelle, constituant révision de l'Accord re-<br/>latif à la création d'un Office Africain et<br/>Malgache de la Propriété Industrielle<br/>(Bangui, 2 mars 1977)</b> |       |
| <i>Danemark</i> . Ratification . . . . .   | 267   |   |       |
| <i>El Salvador</i> . Adhésion . . . . .  | 223   |   |       |
| <b>Arrangement européen sur l'échange des<br/>programmes au moyen de films de télévi-<br/>sion (Paris, 15 décembre 1958)</b> |       | Texte de l'Accord . . . . .   | 145   |
| Etat des ratifications ou adhésions au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .   | 12    |   |       |
| <b>Arrangement européen pour la protection<br/>des émissions de télévision (Strasbourg,<br/>22 juin 1960)</b>                |       | <b>Bibliographie</b>  |       |
| Etat des ratifications ou adhésions au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .   | 12    | Liste sélective d'ouvrages enregistrés par la<br>Bibliothèque du Bureau international 13, 223   |       |
| <i>Protocole audit Arrangement</i> (Strasbourg,<br>22 janvier 1965)  |       | <i>Collovà (Taddeo)</i> . Reproduction sonore et<br>visuelle pour l'usage personnel . . . . .   | 17    |
| Etat des ratifications ou adhésions au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .   | 12    | <i>Dietz (Adolf)</i> . Le droit d'auteur dans la<br>Communauté européenne . . . . .   | 166   |
| <i>Protocole additionnel au Protocole audit<br/>Arrangement</i> (Strasbourg, 14 janvier<br>1974)                             |       | <i>Lahore (James)</i> . Intellectual Property Law<br>in Australia — Copyright . . . . .   | 134   |
| Entrée en vigueur . . . . .  | 12    | <i>Newcity (Michael A.)</i> . Copyright Law in the<br>Soviet Union . . . . .  | 134   |
|  |       | <i>Plaisant (Robert) et Chesnais (Pierre)</i> . Pro-<br>priété littéraire et artistique. Droits voisins<br>du droit d'auteur et droits connexes au<br>droit d'auteur . . . . .  | 16    |
|  |       | <i>Ulmer (Eugen)</i> . Gutachten zum Urheberver-<br>tragsrecht insbesondere zum Recht der<br>Sendeüberträge . . . . .   | 16    |